

Distr.
LIMITED

A/C.5/48/L.53
25 March 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 134 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В САЛЬВАДОРЕ

Проект резолюции, представленный Председателем
после неофициальных консультаций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

принимая во внимание резолюцию 693 (1991) Совета Безопасности от 20 мая 1991 года, в которой Совет учредил Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре, и резолюцию 729 (1992) Совета от 14 января 1992 года, в которой Совет расширил мандат Миссии, а также последующие резолюции, в которых Совет продлевал действие мандата Миссии наблюдателей, последней из которых была резолюция 888 (1993) от 30 ноября 1993 года,

ссылаясь на свои резолюции 47/223 от 16 марта 1993 года и 47/234 от 14 сентября 1993 года и решение 48/468 от 23 декабря 1993 года о финансировании Миссии наблюдателей,

вновь подтверждая, что расходы Миссии наблюдателей являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения о том, что для покрытия расходов, связанных с Миссией наблюдателей, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

1/ A/48/842 и Corr.1.

2/ A/48/898.

учитывая тот факт, что более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые экономически страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с удовлетворением, что правительство одной страны внесло добровольные взносы для Миссии наблюдателей,

сознавая важность предоставления Миссии наблюдателей финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. принимает к сведению положение с внесением взносов для Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре по состоянию на 22 марта 1994 года, включая неуплату взносов на сумму 24 040 049 долларов США;

2. выражает озабоченность по поводу ухудшения финансовых условий осуществления деятельности по поддержанию мира в результате несвоевременной выплаты государствами-членами своих начисленных взносов, особенно теми государствами-членами, которые имеют задолженность;

3. подтверждает свою резолюцию 48/227 от 23 декабря 1993 года и подчеркивает необходимость своевременного представления бюджетных документов Секретариатом для обеспечения надлежащего и обстоятельного рассмотрения и утверждения Генеральной Ассамблеей этих бюджетов до их исполнения;

4. отмечает с удовлетворением возросшую степень соблюдения Секретариатом определенных резолюций Генеральной Ассамблеи о форме бюджетных документов, касающихся операций по поддержанию мира;

5. подтверждает важную роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам как консультативного органа при Генеральной Ассамблее в рамках бюджетного процесса;

6. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/, с учетом положений настоящей резолюции;

7. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения осуществления Миссии наблюдателей с максимальной эффективностью и экономией и, в частности, полностью осуществить меры по обеспечению экономии, финансирования и эффективности, которые будут утверждены на возобновленной сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, но не позднее 1 мая 1994 года, и сообщить об осуществлении таких мер в докладе об исполнении бюджета за соответствующий период;

8. настоятельно призывает все государства-члены предпринять все возможные усилия для обеспечения внесения своих начисленных взносов на объединенный специальный счет для Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре и Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке своевременно и в полном объеме;

9. подтверждает, что неуплата начисленных взносов своевременно и в полном объеме и тот факт, что Генеральной Ассамблее пришлось, к сожалению, рассматривать вопрос об утверждении бюджетов операций по поддержанию мира в отсутствие надлежащей документации, отрицательно сказались и продолжают отрицательно сказываться на способности эффективно осуществлять деятельность в рамках операций по поддержанию мира;

10. постановляет в соответствии с рекомендациями, содержащимися в пункте 18 доклада Консультативного комитета, ассигновать сумму в размере 19 527 000 долларов США брутто (17 672 700 долларов США нетто) на специальный счет для финансирования Миссии наблюдателей в период с 1 декабря 1993 года по 31 мая 1994 года;

11. постановляет также в порядке исключения распределить дополнительную сумму в размере 14 144 700 долларов США брутто (12 792 700 долларов США нетто) на период с 1 декабря 1993 года по 31 мая 1994 года с учетом суммы в размере 5 382 300 долларов США брутто (4 880 000 долларов США нетто), уже распределенной в соответствии с решением 48/468 Генеральной Ассамблеи между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года и 47/218 А от 23 декабря 1992 года и решении 48/472 от 23 декабря 1993 года, и с учетом шкалы взносов на 1992, 1993 и 1994 годы, установленной в резолюциях Ассамблеи 46/221 А от 20 декабря 1991 года и 48/223 А от 23 декабря 1993 года и ее решении 47/456 от 23 декабря 1992 года;

12. постановляет далее, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, распределенных между государствами-членами согласно пункту 11 выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 352 000 долларов США, утвержденных для Миссии наблюдателей на период с 1 декабря 1993 года по 31 мая 1994 года;

13. постановляет с учетом невыплаченных начисленных взносов сохранить на специальном счету неизрасходованный остаток ассигнований в размере 7 260 498 долларов США брутто (6 511 398 долларов США нетто);

14. уполномочивает Генерального секретаря принять на себя обязательства для финансирования Миссии наблюдателей в размере не более 3 895 900 долларов США брутто (3 612 300 долларов США нетто) на период с 1 июня по 15 сентября 1994 года при условии принятия решения Советом Безопасности и получения предварительного согласия Консультативного комитета в отношении фактического уровня принимаемых обязательств;

15. предлагает делать добровольные взносы на содержание Миссии наблюдателей как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться надлежащим образом согласно процедуре, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

16. постановляет, что отчуждение имущества Миссии наблюдателей осуществляется на основе принципа, согласно которому имущество Миссии наблюдателей должно, когда это возможно и является оправданным с финансовой точки зрения, передаваться другим миссиям, и в

этой связи поддерживает рекомендацию Консультативного комитета относительно отчуждения имущества 3/ и просит Генерального секретаря продолжать решать вопрос об отчуждении на этой основе;

17. постановляет также включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре".
